

И на оногози *който оправя пѣтъ-тъ си
Ще покажж Божіе-то спасеніе.

ПСАЛОМЪ 51. (по Слав. 50.)

Первому пѣвцу. Псаломъ Давидовъ, *ко-
гато дойде пророкъ Нааванъ при него,
слѣдъ като бѣше влѣзълъ той при Вие-
савіиѣхъ.

- 1 Помилуй мя, Боже, споредъ милость-
тѣхъ си:
Споредъ множество-то на милосердіе-то
си, *изглади беззаконіе-та ми.
- 2 *Наипаче омый мя отъ беззаконіе-то ми,
И очисти мя отъ грѣхъ-тъ ми.
- 3 Защото *беззаконіа-та си азъ знаѣхъ,
И грѣхъ-тъ ми е вынѣзгы прѣдъ мене.
- 4 На тебе, *на самото тебе съгрѣшихъ,
И зло-то *прѣдъ тебе направихъ:
*Щото да ся оправдаешъ когато гово-
ришь,
И да си непороченъ когато сѣдишь.
- 5 Ето, *родихъ ся въ беззаконіе,
И *въ грѣхъ мя зачнѣ майка ми.
- 6 Ето възлюбилъ си истинѣхъ-тѣхъ *вѣтрѣ въ
человѣка,
И въ тайно-то на сѣрдце-то ми ще мя
научишь мудрость.
- 7 *Порѣси мя съ иссопъ, и ще бѣдѣхъ чистъ:
Омый мя, и ще станѣхъ *по бѣлѣ отъ снѣгъ.
- 8 Стори да чуѣхъ радость и веселіе,
*Да ся зарадовать кости-тъхъ които си
строшались.
- 9 *Отвѣрни лице-то си отъ грѣхове-тъхъ ми,
И *всичкы-тъхъ ми беззаконія изглади.
- 10 *Сѣрдце чисто сътвори въ мене, Боже:
И духъ правъ обнови во мнѣ.
- 11 Да мя не отхверлиши *отъ лице-то си:
И *Святый-тъхъ си Духъ да не отнемешъ
отъ мене.
- 12 Повѣрни ми радость-тѣхъ на спасеніе-то си,
И *съ духъ свободенъ мя утвърди.
- 13 Ще науча на твои-тъхъ пѣтища прѣстѣ-
нницы-тъхъ:
И грѣшии ще ся обѣрижѣтъ къмъ тебе.
- 14 *Избави мя отъ повинность-тѣхъ на крѣвѣ-
тъхъ,
Боже, Боже на спасеніе-то ми:
*Языкъ-тъхъ ми ще пѣе съ радость твоѣхъ-
тѣхъ правдѣхъ.
- 15 Господи, отвори устны-тъхъ ми:
И уста-та ми ще възвѣстятъ твоѣхъ-тѣхъ
хвалѣхъ.

* Гал. 6; 16.

51

* 2 Цар. 11; 2, 4, 12; 1.
а Ст. 9. Ис. 43; 25, 44; 22.
Кол. 2; 14.
б Евр. 9; 14. 1 Иоан. 1; 7, 9.
Откр. 1; 5.
в Псал. 32; 5, 38; 18.
г Быт. 20; 6, 39; 9. Лев. 5;
19, 6; 2, 2 Цар. 12; 13.
д Лук. 15; 21.
е Рим. 3; 4.

ж Иоан. 14; 4. Псал. 58; 3.
з Иоан. 3; 6. Рим. 5; 12. Евес.
2; 3.
и Иоан. 14; 4.
и Иоан. 39; 36.
і Лев. 14; 4, 6, 49. Числ. 19;
18. Евр. 9; 19.
к Ис. 1; 18.
л Мат. 5; 4.
м Евр. 16; 17.
н Ст. 1.
о Дѣян. 15; 9. Евес. 2; 10.
п Быт. 4; 14. 2 Цар. 13; 23.

16 Защото *не щешъ жертвъ, а азъ щѣхъ
да принесѣхъ:

Всесъжженія не ти сѣхъ угодны.

17 *Жертвы на Бога сѣхъ духъ съкрушенъ:
Сѣрдце съкрушенно и смиренно,
Боже, ты не ще да прѣзриши.

18 Стори добро на Сионъ споредъ благово-
леніе-то си:

Сыгради стѣны-тъхъ на Иерусалимъ.

19 Тогдашъ ще благоволиши *жертвы на
правдѣхъ,

Приношенія и всесъжженія:

Тогдашъ ще принесѣхъ на олтарь-тъхъ ти
юнцы.

ПСАЛОМЪ 52. (по Слав. 51.)

Первому пѣвцу, Масхиль Давидовъ, *ко-
гато бѣ дошелъ Идумейскій Доикъ
при †Саула, та му бѣ казалъ: Давидъ
дойде въ Ахимелеховъ-тъхъ домъ.

- 1 Защо ся хвалиши въ злобѣхъ-тѣхъ, *сильне?
Милость-та Божія въ вѣкъ прѣбѣжда.
- 2 *Языкъ-тъхъ ти прѣговаря лукавство;
*Като изостренъ бръсначъ прави льсть.
- 3 Възлюбилъ си зло-то повече отъ до-
бро-то,
*Лъжѣхъ-тѣхъ повече отъ да говориши прав-
дѣхъ. (Села.)
- 4 Възлюбилъ си всичкы-тъхъ погыбелны думы,
Льстивъ языкъ.
- 5 За то Богъ ще тя съсыпѣ съвѣсмъ:
*Ще тя истергне и ще тя прѣмѣсти отъ
жилище-то ти,
И ще тя искорени отъ земѣхъ-тѣхъ на жи-
вы-тъхъ. (Села.)
- 6 А *праведни-тъхъ ще видятъ, и ще ся у-
боятъ:
И *ще му ся присмѣхѣтъ, и режѣтъ:
7 Ето, человекъ-тъхъ който не тури Бога за
своѣхъ крѣпость;
Но *упова на много-то си богатство,
И ся утверждаваше на лукавство-то си.
- 8 А азъ съмъ *като маслина цвѣтуща въ
Божій-тъхъ домъ:
Надѣхъ ся на Божіиѣхъ-тѣхъ милость въ вѣкъ
вѣка.
- 9 Ще тя словословіѣхъ всякога, *защото си
направилъ така:
И ще ся надѣхъ на твое-то име,
Защото е благо прѣдъ твои-тъхъ прѣпо-
добны.

р Рим. 8; 9. Евес. 4; 30.

с 2 Кор. 3; 17.

т 2 Цар. 11; 17, 12; 9.

у Псал. 35; 28.

ф Числ. 15; 27, 30. Псал. 40;

6, 50; 8. Ис. 1; 11. Евр.

7; 22. Осія 6; 6.

а Псал. 34; 18. Ис. 57; 15.

бб; 2.

и Псал. 4; 5. Мат. 3; 3.

52

* 1 Цар. 22; 9.

† Ис. 22; 9.

а 1 Цар. 21; 7.

б Псал. 50; 19.

в Псал. 57; 4, 59; 7, 64; 3.

г Евр. 9; 4, 5.

д Приг. 2; 22.

е Евр. 22; 19. Псал. 37; 34.

ж 40; 3, 64; 9. Мат. 1; 5.

з Псал. 58; 10.

и Псал. 49; 6.

и Евр. 11; 16. Осія 14; 6.

і Псал. 54; 6.